Contributions individuelles des maisons = Manufacturers' own contributions = Contribuciones individuales de las casas = Beiträge einzelner Firmen

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): **- (1948)**

Heft 3

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-797851

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

CONTRIBUTIONS INDIVIDUELLES DES MAISONS
MANUFACTURERS' OWN CONTRIBUTIONS
CONTRIBUCIONES INDIVIDUALES DE LAS CASAS
BEITRÄGE EINZELNER FIRMEN

Emil Anderegg S. A., Weinfelden.

« URSULA »

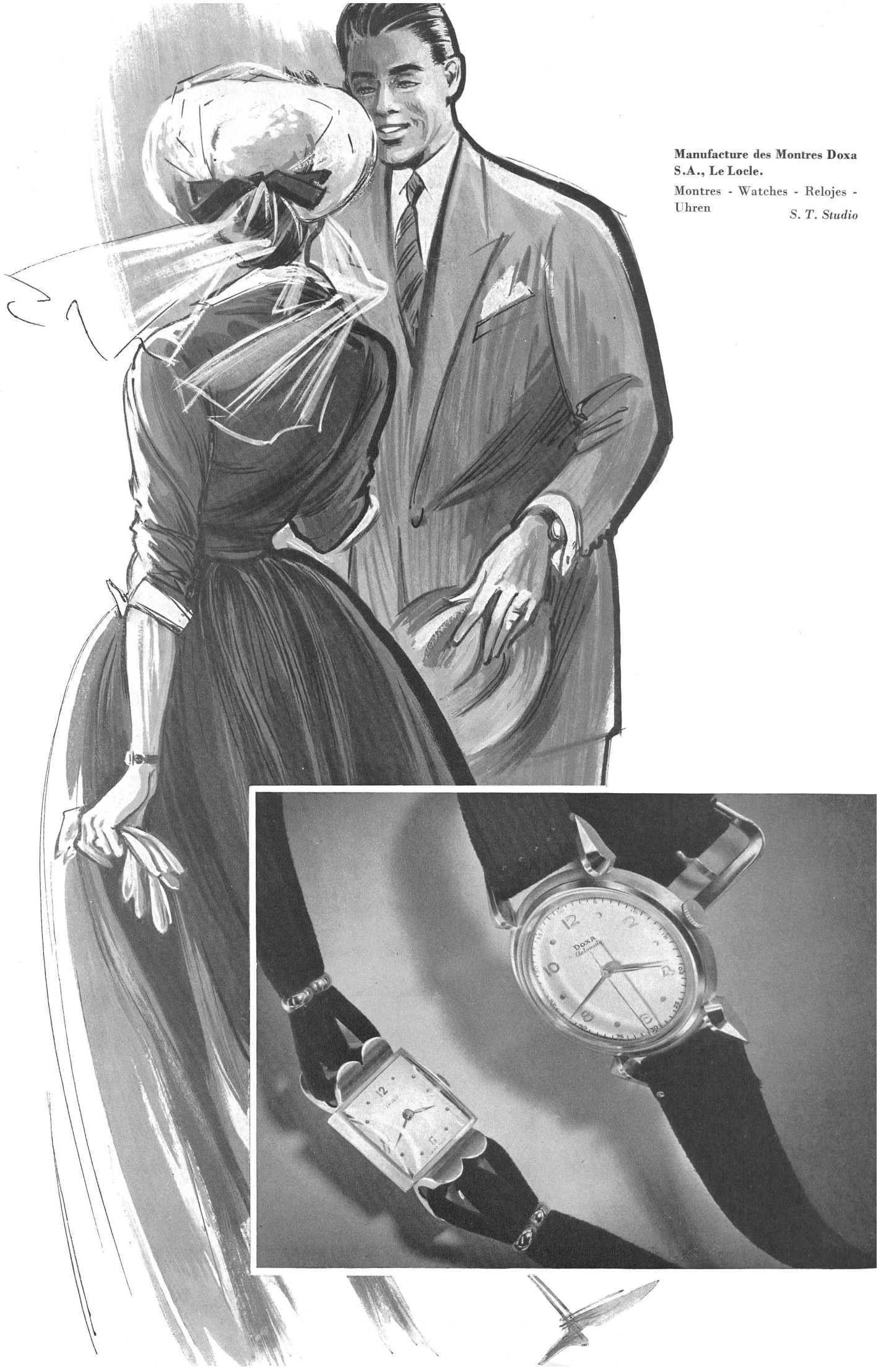
Elégant manteau de pluie en popeline coton imprégnée, doublé du même tissu ; se fait en toutes teintes modes. Chapeau assorti.

Smart poplin raincoat (impregnated cotton), lined with the same material. All fashionable shades. Sou'wester to match.

Elegante impermeable en popelina de algodón impregnada, forrado de la misma tela ; confeccionado en todos los tonos de moda. Sombrero a propósito, de la misma tela.

Eleganter Damen-Regenmantel aus Baumwoll-Popeline, imprägniert, mit gleichem Stoff gefüttert, in allen Modefarben erhältlich. Dazu passender Hut aus gleichem Stoff.

Photo Lutz



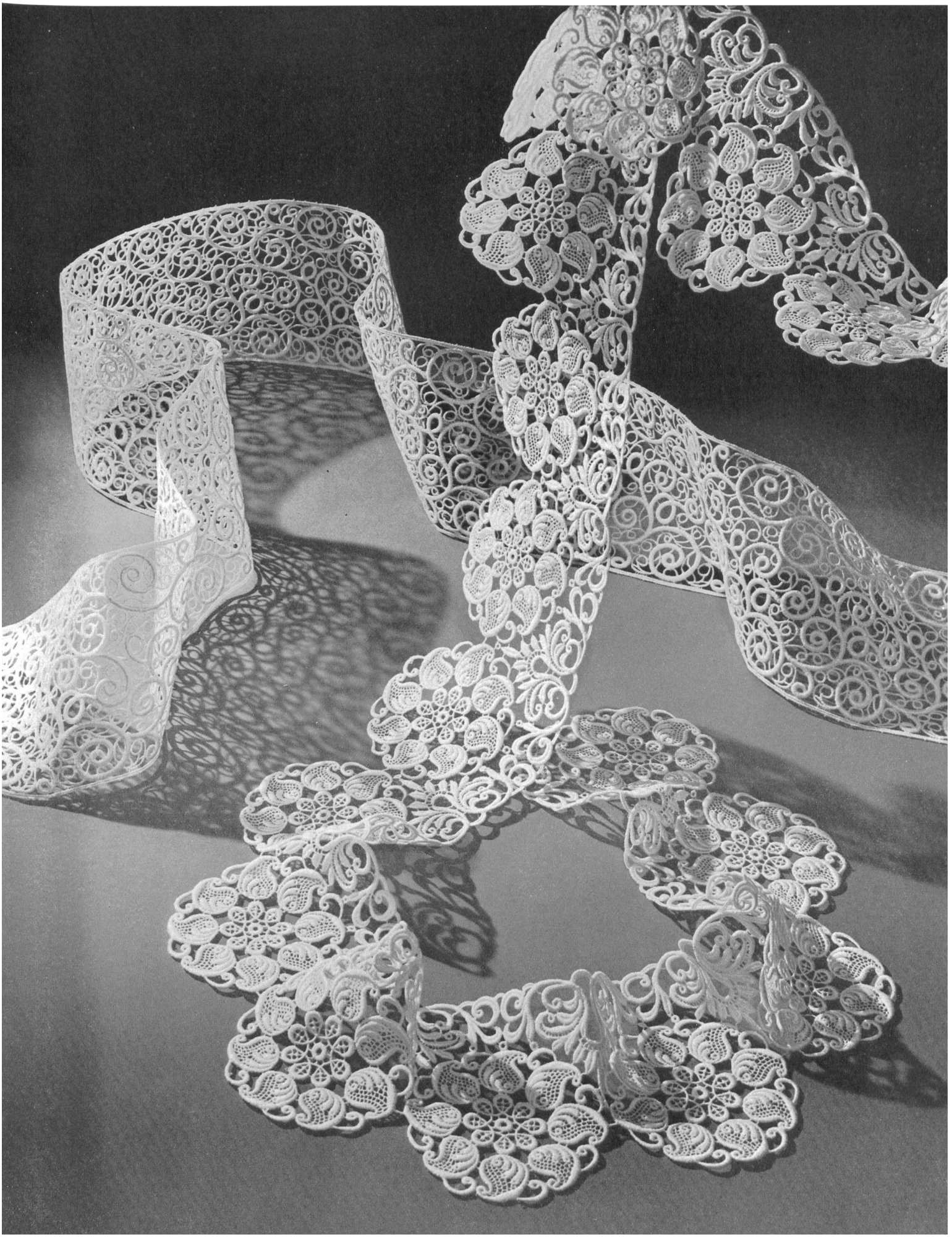
Manufacture des Montres Doxa S.A., Le Locle.

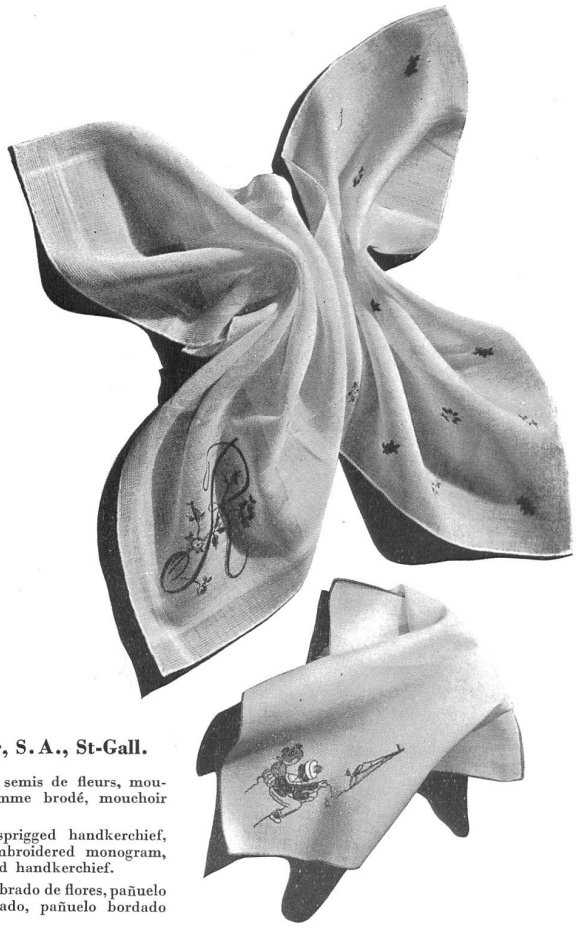
Montres - Watches - Relojes - Uhren

S. T. Studio

Reichenbach & Cie, St-Gall.

Galons guipure.
Guipure braids.
Galones de guipure.
Photo Bauty





Albin Breitenmoser S. A., Appenzell.

« NELO »

Mouchoirs imprimés et brodés classiques et fantaisie.

Printed and embroidered handkerchiefs in classic and fancy styles.

Pañuelitos estampados y bordados, estilos clásicos y de fantasía.

Bedruckte und bestickte Tüchli in klassischem oder modischem Genre.

Sailer & Schoensleben, St-Gall.

Mouchoirs en dentelle, mouchoirs à bordure de tulle, mouchoirs brodés.

Lace handkerchiefs, handkerchiefs with net edges, embroidered handkerchiefs.

Pañuelos de encaje, pañuelos con guarniciones de tul, pañuelos bordados.

Spitzen-Taschentücher, Tüllbordüren, bestickte Taschentücher.

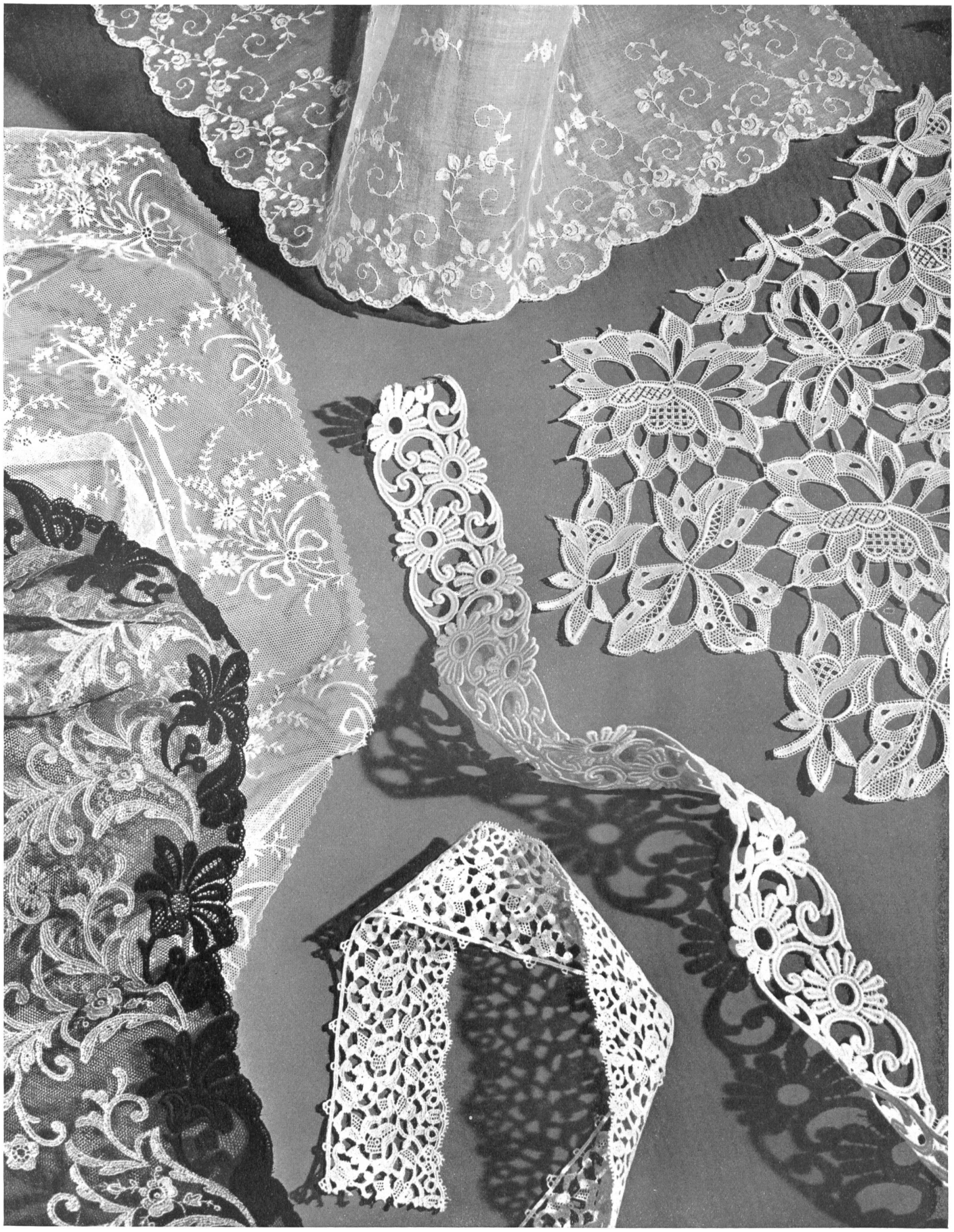
Ed. Sturzenegger, S. A., St-Gall.

Mouchoir brodé avec semis de fleurs, mouchoir avec monogramme brodé, mouchoir brodé pour enfant.

Embroidered flower-sprigged handkerchief, handkerchief with embroidered monogram, children's embroidered handkerchief.

Pañuelo bordado, sembrado de flores, pañuelo con monógrafo bordado, pañuelo bordado para niños.

Besticktes Taschentuch mit Blumenmuster, Taschentuch mit gesticktem Monogramm, besticktes Kindertaschentuch.



Jul. Michel & Cie, Zurich.

Organdi et tulles brodés, laize et galons guipure.
Embroidered organdie and nets, guipure allover and braids.
Organdí y tul bordados, allover y galónes de guipure.
Bestickter Organdi und Tüll, Guipure-Allover und -Borten.
Photo Bauty

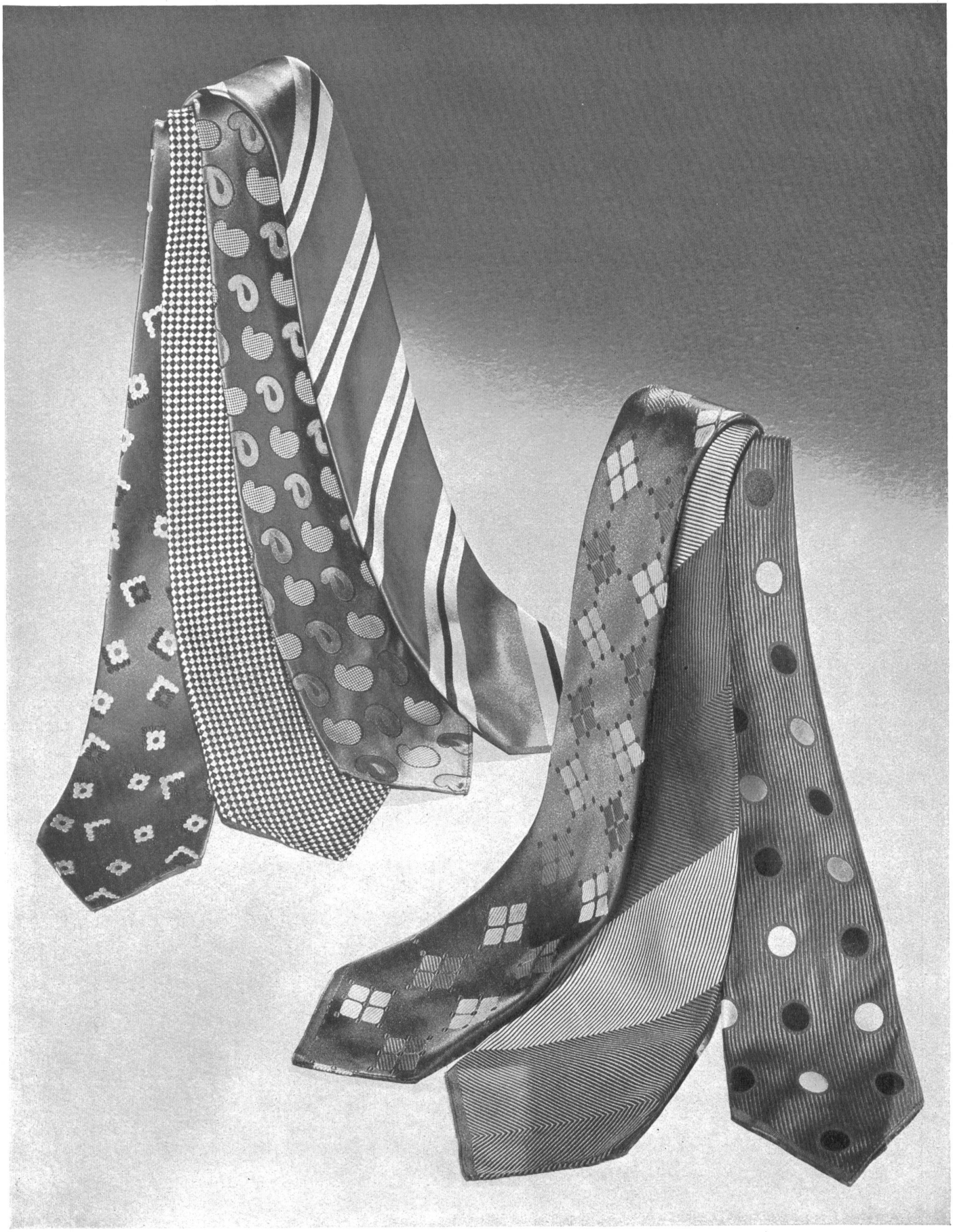
F. Blumer & Cie, Schwanden.

Fichus haute nouveauté, imprimés main, en soie et en laine.

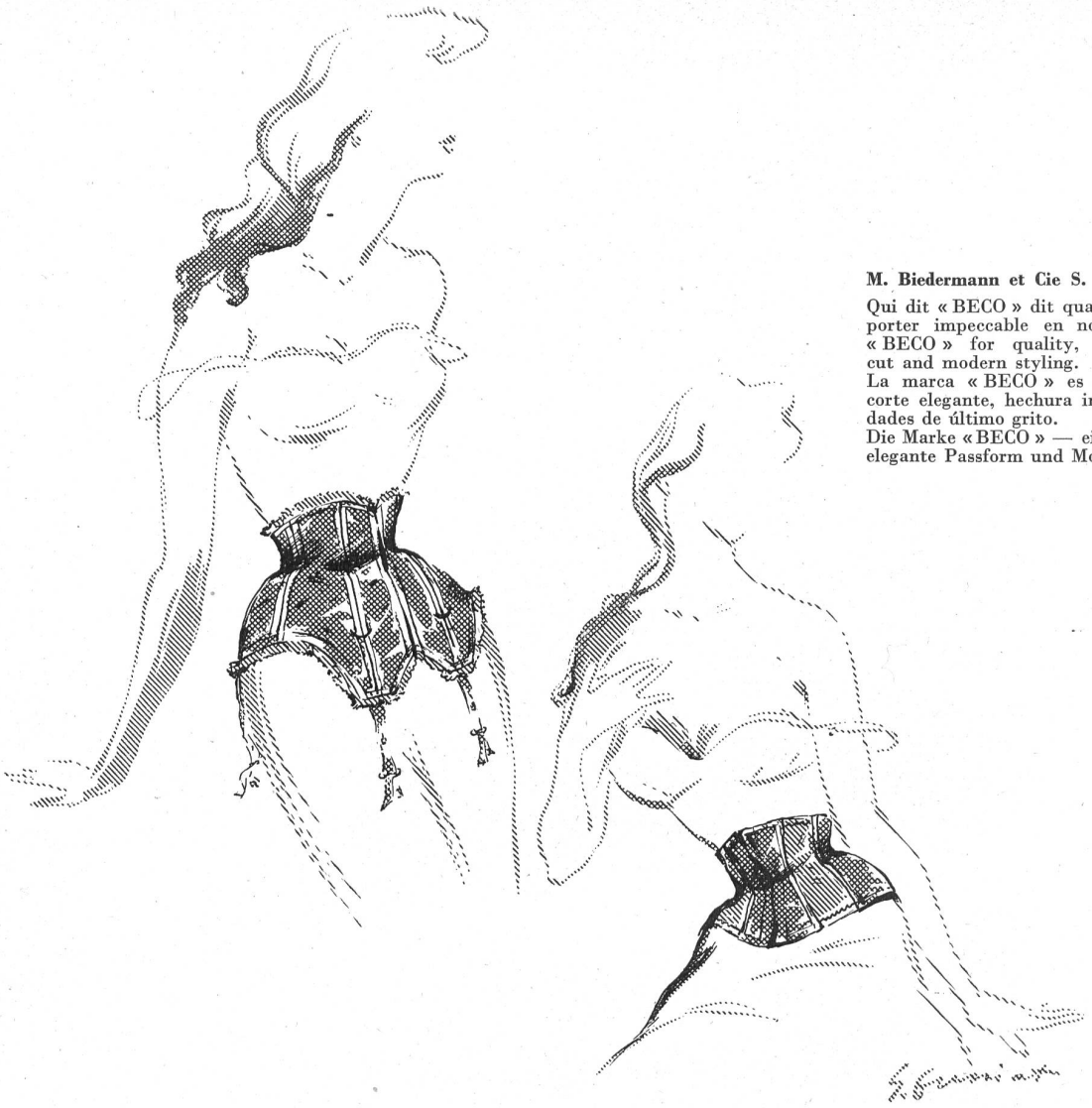
High novelty hand-printed squares in pure silk and pure wool.

Pañoletas de alta novedad, estampados a mano, en seda y lana.

Hochmodische handbedruckte Kopftücher aus Seide und Wolle.



S. Kirschner, Zurich.

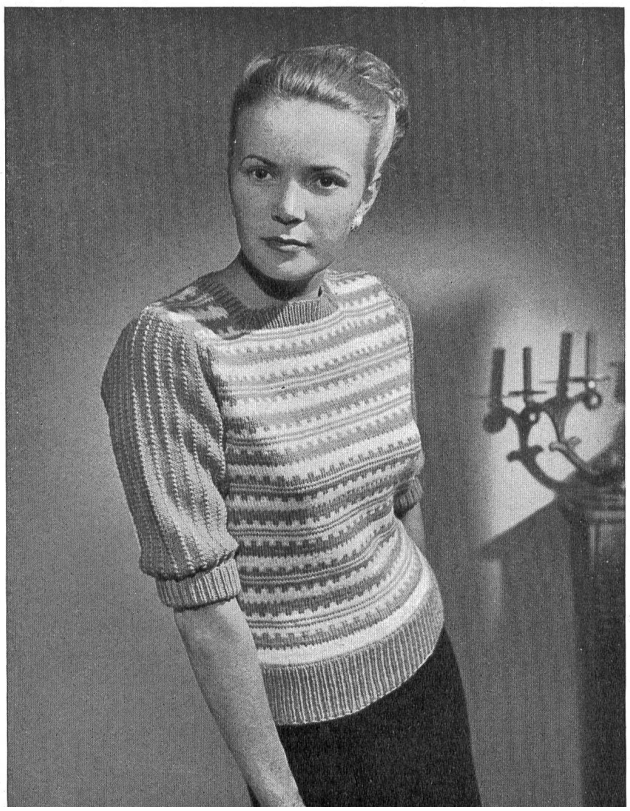


M. Biedermann et Cie S. A., Zurich.

Qui dit « BECO » dit qualité, coupe élégante et porter impeccable en nouveautés dernier cri.
« BECO » for quality, distinction, faultless cut and modern styling.
La marca « BECO » es sinónima de calidad, corte elegante, hechura impecable en las novedades de último grito.
Die Marke « BECO » — ein Begriff für Qualität, elegante Passform und Modeneuheiten.

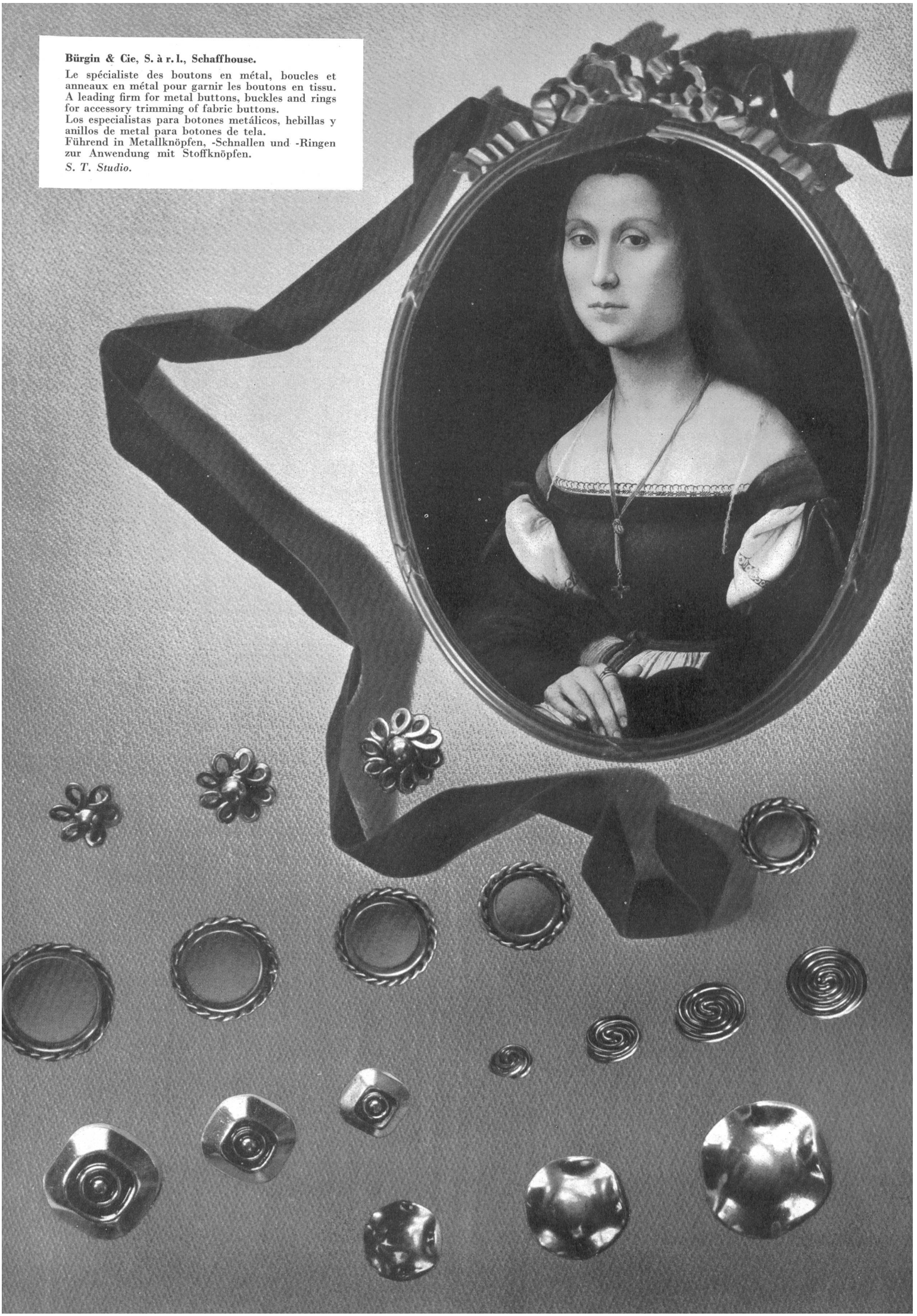
Jos. Holtz S. A., Lucerne.

Pullover pour dame, tricoté main.
Handknitted pullover.
Pullover de señora, de punto a mano.
Damenpullover, Handarbeit.



Oscar Haag, Kusnacht-Zurich.

Ravissante blouse ornée de smocks réalisés au moyen de l'élastique à coudre SWISSLASTIC.
A dainty blouse smocked with SWISSLASTIC Elastic Thread.
Encantadora blusa, con bullones cosidos con el hilo de coser elástico SWISSLASTIC.
Reizende Damenbluse, gesmokt mit SWISSLASTIC-Nähgummi.
Modèle Morger, Zurich.
Photo Droz.



Bürgin & Cie, S. à r. l., Schaffhouse.

Le spécialiste des boutons en métal, boucles et anneaux en métal pour garnir les boutons en tissu.
A leading firm for metal buttons, buckles and rings for accessory trimming of fabric buttons.
Los especialistas para botones metálicos, hebillas y anillos de metal para botones de tela.
Führend in Metallknöpfen, -Schnallen und -Ringen zur Anwendung mit Stoffknöpfen.

S. T. Studio.